

BELGISCHE SENAAT SENAT DE BELGIQUE

ZITTING 1952-1953.

VERGADERING VAN 17 JUNI 1953.

Verslag van de Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het wetsvoorstel tot wijziging van artikel 48 van het Wetboek der successierechten en van artikel 54, 1^o, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 14 Augustus 1947.

SESSION DE 1952-1953.

SEANCE DU 17 JUIN 1953.

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner la proposition de loi portant modification de l'article 48 du Code des droits de succession et de l'article 54, 1^o, du même Code, modifié par la loi du 14 août 1947.

Aanwezig : de hh. Pierre DE SMET. Voorzitter ; ADAM, ALLEWAERT, CLYNMANS, de DORLODOT (Baron), DIERCKX, DOUTREPONT, HARMEGNIES, LEEMANS, MOLTER, SCHOT, VAN LAEYS, VAN LOENHOUT, VERMEYLEN en RONSE, Verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Er is steeds aangenomen dat het kennelijk van sociaal belang is het familievermogen te beschermen en te bewaren.

Die bezorgdheid komt tot uiting in de wetgeving op de successierechten ; artikel 48 van het Wetboek der successierechten voorziet namelijk in zodanige abbatemen ten op de verkregen vermogens dat op de kleinere nalatenschappen, vooral wanneer de overledene minderjarige kinderen achterlaat, geen rechten te betalen zijn.

De bij de wet van 14 Augustus 1947 in het Wetboek aangebrachte verbeteringen strekken tot hetzelfde doel.

Het wetsvoorstel n^o 213 wil de ontheffingen van successierechten, die bepaald zijn in de geldende wetgeving, verhogen ten gunste van de erfgenamen in de rechte linie en van de overlevende echtgenoot met gemene afstammelingen (art. 54, 1^o, van het Wetboek der Successierechten, gewijzigd bij de wet van 14 Augustus 1947).

Die verhoging komt neer op de algehele ontheffing van alle successierechten voor de kleinere nalatenschappen.

Zie :

Gedrukt Stuk van de Senaat :
213 (Zitting 1952-1953) : Wetsvoorstel.

MESDAMES, MESSIEURS,

Il a toujours été admis qu'il y avait un intérêt social évident à protéger et conserver le patrimoine familial.

La législation fixant les droits de succession s'est inspirée de cette préoccupation ; l'article 48 du Code des droits de succession prévoit, en effet, des abattements sur les patrimoines recueillis qui font en sorte que les successions modestes, surtout lorsque le défunt laisse des enfants mineurs, échappent à tous droits.

Les modifications apportées au Code, par la loi du 14 août 1947, tendent au même but.

La proposition de loi n^o 213 a pour objet de majorer les exonérations de droits de succession prévues dans la législation en vigueur en faveur des héritiers en ligne directe et du conjoint survivant ayant des descendants communs (art. 54, 1^o du Code des Droits de succession, modifié par la loi du 14 août 1947).

Cette majoration aboutit à l'exemption totale de tous droits de succession pour les successions modestes.

Voir :

Document du Sénat :
213 (Session de 1952-1953) : Proposition de loi.

De grondslagen van die ontheffing zijn juist dezelfde als die welke voorkomen in de geldende wetgeving; alleen de cijfers zijn gewijzigd en verhoogd.

Geldende wetgeving.

(Wetboek der Successierechten, art. 54, 1°, gewijzigd bij de wet van 14 Augustus 1947.)

Ontheffing :

- 1° Algemeen abatement van 20.000 frank op hetgeen toevalt aan :
 - a) elke erfgenaam in de rechte linie ;
 - b) de overlevende echtgenoot met gemene afstammelingen.
- 2° Bij-abatement :
 - a) ten gunste van de minderjarige kinderen van de overledene : 1.000 frank voor elk jaar dat nog moet verlopen tot hun meerderjarigheid ;
 - b) ten gunste van de overlevende echtgenoot : de helft van de bij-abattements welke de minderjarige kinderen van de overledene samen genieten.

Wetsvoorstel.

Ontheffing :

- 1° Algemeen abatement van 100.000 frank op hetgeen toevalt aan :
 - a) elke erfgenaam in de rechte linie ;
 - b) de overlevende echtgenoot met gemene afstammelingen.
- 2° Bij-abatement :
 - a) ten gunste van de minderjarige kinderen van de overledene : 20.000 frank voor elk jaar dat nog moet verlopen tot hun meerderjarigheid ;
 - b) ten gunste van de overlevende echtgenoot : de helft van de bij-abattements welke de minderjarige kinderen van de overledene samen genieten.

Toepassing : Een overledene laat een echtgenoot en drie kinderen van 13, 11 en 9 jaar na.

I. — Geldende wetgeving :

Les bases de ces exonérations sont exactement celles prévues dans la législation en vigueur ; les chiffres seuls sont modifiés et majorés.

Législation en vigueur.

(Code des droits de succession, art. 54, 1°, modifié par la loi du 14 août 1947.)

Exonération :

- 1° Abatement général de 20.000 francs sur ce que recueille :
 - a) tout héritier en ligne directe ;
 - b) le conjoint survivant ayant des descendants communs.
- 2° Abatement supplémentaire :
 - a) au profit des enfants du défunt, mineurs d'âge : 1.000 francs pour chaque année restant à courir jusqu'à la majorité ;
 - b) au profit du conjoint survivant : la moitié des abattements supplémentaires dont bénéficient ensemble les enfants du défunt, mineurs d'âge.

Proposition de loi.

Exonération :

- 1° Abatement général de 100.000 francs sur ce que recueille :
 - a) tout héritier en ligne directe ;
 - b) le conjoint survivant ayant des descendants communs.
- 2° Abatement supplémentaire :
 - a) au profit des enfants du défunt, mineurs d'âge : 20.000 francs pour chaque année restant à courir jusqu'à la majorité ;
 - b) au profit du conjoint survivant : la moitié des abattements supplémentaires dont bénéficient ensemble les enfants du défunt, mineurs d'âge.

Application : Défunt laissant conjoint survivant et trois enfants de 13, 11 et 9 ans.

I. — Législation en vigueur :

	Algemeen abatement	Bij-abatement	Totaal
	<i>Abatement général</i>	<i>Abatement supplémentaire</i>	<i>Total</i>
Kinderen — <i>Enfants</i>	13 jaar/ <i>ans</i> 20.000 +	8 maal/ <i>fois</i> 1.000 = 8.000	28.000
	11 jaar/ <i>ans</i> 20.000 +	10 maal/ <i>fois</i> 1.000 = 10.000	30.000
	9 jaar/ <i>ans</i> 20.000 +	12 maal/ <i>fois</i> 1.000 = 12.000	32.000
		8.000 + 10.000 + 12.000	
Echtgenoot — <i>conjoint</i>	20.000 +	— = 15.000 . .	35.000
		2	
			125.000

II. — *Wetsvoorstel* :II. — *Proposition de loi* :

	Algemeen abatement	Bij-abatement	Totaal
	<i>Abatement général</i>	<i>Abatement supplémentaire</i>	<i>Total</i>
Kinderen — <i>Enfants</i> $\left\{ \begin{array}{l} 13 \text{ jaar/ans } 100.000 + \\ 11 \text{ jaar/ans } 100.000 + \\ 9 \text{ jaar/ans } 100.000 + \end{array} \right.$		$8 \text{ maal/fois } 20.000 = 160.000$	260.000
		$10 \text{ maal/fois } 20.000 = 200.000$	300.000
		$12 \text{ maal/fois } 20.000 = 240.000$	340.000
		$160.000 + 200.000 + 240.000$	
Echtgenoot — <i>conjoint</i>	100.000 +	$\frac{2}{= 300.000}$	400.000
			1.300.000

Welk bedrag zouden, volgens de geldende wetgeving, bedoelde kinderen en echtgenoot als successie-rechten betalen op het in het wetsvoorstel bepaalde abatement?

1. Kind van 13 jaar : op 260.000 frank (huidig abatement : 28.000 fr.) :

10.000	0
15.000	0
25.000 $\left\{ \begin{array}{l} 3.000 \\ 22.000 \text{ tegen/à } 2 \% \end{array} \right.$	0
	440
50.000 tegen/à 2,5 % = . . .	1.250
160.000 tegen/à 3,- % = . . .	4.800

$\left\{ \begin{array}{l} \text{Totaal — Total} \\ \text{6.490 fr.} \end{array} \right.$

2. Kind van 11 jaar : op 300.000 fr. (huidig abatement : 30.000 fr.) :

10.000	0
15.000	0
25.000 $\left\{ \begin{array}{l} 5.000 \\ 20.000 \text{ tegen/à } 2 \% \end{array} \right.$	0
	400
50.000 tegen/à 2,5 % = . . .	1.250
200.000 tegen/à 3,- % = . . .	6.000

$\left\{ \begin{array}{l} \text{Totaal — Total} \\ \text{7.650 fr.} \end{array} \right.$

3. Kind van 9 jaar : op 340.000 fr. (huidig abatement : 32.000 fr.) :

10.000	0
15.000	0
25.000 $\left\{ \begin{array}{l} 7.000 \\ 18.000 \text{ tegen/à } 2 \% \end{array} \right.$	0
	360
50.000 tegen/à 2,5 % = . . .	1.250
240.000 tegen/à 3,- % = . . .	7.200

$\left\{ \begin{array}{l} \text{Totaal — Total} \\ \text{8.810 fr.} \end{array} \right.$

4. Echtgenoot op 400.000 fr. (huidig abatement : 35.000 fr.) :

10.000	0
15.000	0
25.000 $\left\{ \begin{array}{l} 10.000 \\ 15.000 \text{ tegen/à } 2 \% \end{array} \right.$	0
	300
50.000 tegen/à 2,5 % = . . .	1.250
300.000 tegen/à 3,- % = . . .	9.000

$\left\{ \begin{array}{l} \text{Totaal/Total : } 10.550 - 12 \% \text{ of/soit } 1.266 \text{ fr.} = \\ 9.284 \text{ fr. (Artikel 53, lid 2 — Article 53, alinéa 2.)} \end{array} \right.$

Uw Commissie, te recht bezorgd voor de gevolgen, welke dit voorstel kon hebben uit het oogpunt van de opbrengst der successierechten, vroeg aan de Minister van Financiën de gevolgen van de toepassing van het voorstel te berekenen.

Het werk werd uitgevoerd door de diensten van het Bestuur der Registratie en Domeinen en slaat op de uitkomsten van de toepassing van het successiestelsel in de rechte linie en tussen echtgenoten met gemene kinderen of afstammelingen en tussen echtgenoten zonder gemene kinderen of afstammelingen, en in de zijlinie en tussen vreemde personen. Het had betrekking op het bedrag der ontvangsten inzake successierechten over verscheidene jaren.

De uitkomsten van dit werk kunnen samengevat worden als volgt :

Het bedrag der successierechten en der rechten van overgang bij overlijden welke verband houden met de tijdens het jaar 1951 ingediende aangiften, valt uiteen als volgt (de cijfers zijn vermeld onder voorbehoud van een laatste verificatie) :

1° rechte linie en tussen echtgenoten met gemene kinderen of afstammelingen : 340.006.481 frank ;

2° tussen echtgenoten zonder gemene kinderen of afstammelingen : 104.281.850 frank ;

3° zijlinie en tussen vreemde personen : 535 miljoen 785.783 frank.

Voor het jaar 1952 is de bewerking aan de gang bij het Nationaal Instituut voor de Statistiek. De cijfers zullen slechts over enkele maanden bekend zijn, maar naar alle waarschijnlijkheid zullen zij niet veel verschillen van die van het vorig jaar.

Onderstaande tabel geeft, voor enkele jaren, het bedrag van de sedert 1909 geboekte ontvangsten der successierechten en der rechten van overgang bij overlijden :

Dienstjaar 1909 :	25.297.628	frank
» 1912 :	23.699.265	»
» 1913 :	24.716.894	»
» 1919 :	49.456.845	»
» 1920 :	45.981.521	»
» 1935 :	185.725.711	»
» 1936 :	231.264.455	»
» 1950 :	877.142.230	»
» 1951 :	1.028.283.119	»

* * *

De vermindering van ontvangsten die zou voortvloeien uit de voorgestelde verhoging der gewone abbatementen, als bedoeld bij artikel 54, 1°, eerste lid, van het Wetboek der successierechten, mag geschat worden op 50.000.000 frank.

Votre Commission, justement préoccupée des conséquences que la proposition pouvait avoir au point de vue de la rentrée des droits de succession, a demandé au Ministre des Finances de calculer les conséquences de l'application de la proposition.

Le travail qui a été élaboré par les Services de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines et qui porte sur les résultats de l'application du régime de succession existant en ligne directe et entre époux ayant des enfants ou descendants communs et entre époux sans enfants, ni descendants communs, et en ligne collatérale et entre étrangers, a porté sur le montant des recettes et droits de succession de plusieurs années.

Les résultats de ce travail peuvent être résumés comme suit :

Le montant des droits de succession et de mutation par décès afférents aux déclarations déposées pendant l'année 1951, se décompose comme suit (chiffres cités sous réserve d'une dernière vérification) :

1° ligne directe et entre époux ayant des enfants ou descendants communs : 340.006.481 francs ;

2° entre époux sans enfants ni descendants communs : 104.281.850 francs ;

3° ligne collatérale et entre étrangers : 535 millions 785.783 francs.

Le travail de dépouillement pour l'année 1952 est en cours à l'Office national des statistiques. Les chiffres ne seront connus que dans quelques mois, mais il est probable qu'ils ne s'écarteront pas beaucoup de ceux de l'année précédente.

Le tableau ci-après indique, pour quelques années, le montant des recettes de droits de succession et de mutation par décès, effectuées depuis 1909 :

Exercice 1909 :	25.297.628	francs
» 1912 :	23.699.265	»
» 1913 :	24.716.894	»
» 1919 :	49.456.845	»
» 1920 :	45.981.521	»
» 1935 :	185.725.711	»
» 1936 :	231.264.455	»
» 1950 :	877.142.230	»
» 1951 :	1.028.283.119	»

* * *

La diminution de recettes à provenir de la majoration proposée pour les abattements ordinaires, prévus à l'article 54, 1°, premier alinéa, du Code des droits de succession, peut être évaluée à 50.000.000 de francs.

Voor de andere abbattements, waarvan sprake in het 2^e lid van diezelfde bepaling, zou de vermindering van ontvangsten ongeveer 5.000.000 frank bedragen.

Samen dus een verlies van ongeveer 55.000.000 frank.

Dit verlies zou, naar luid van de bij het wetsvoorstel gevoegde toelichting, dienen gecompenseerd te worden door een verhoging met 10 % van de percentages van de rechten die van toepassing zijn tussen echtgenoten zonder gemene kinderen of afstammelingen, in de zijlinie en tussen vreemde personen. Deze tariefverhoging zou de ontvangsten doen stijgen met zowat 64.000.000 frank.

Na de compensatie, zou het voorstel aldus een vermeerdering van ontvangsten van ongeveer 9 miljoen opleveren.

Het wetsvoorstel n° 213 werd welwillend onderzocht zo door de leden van de Commissie van Financiën als door de heer Minister van Financiën en door zijn Bestuur, omdat artikel 2 van dit voorstel een verhoging der successierechten bepaalt voor de nalatenschap die niet te beurt valt aan bloedverwanten in de rechte linie of tussen echtgenoten met gemene kinderen of afstammelingen.

In dit verband werd artikel 2 van het voorstel evenwel gewijzigd als volgt :

« Worden verhoogd met 5 % de bedragen der successierechten, opgenomen in de tabel onder artikel 48 van datzelfde Wetboek en toepasselijk op de nalatenschappen tussen echtgenoten zonder gemene kinderen of afstammelingen, en met 10 t. h. de bedragen van de rechten, opgenomen in bedoelde tabel en toepasselijk op de nalatenschappen in de zijlinie en tussen vreemden. »

De verhoging van de bedragen der successierechten werd dus van 10 op 5 % gebracht omdat uw Commissie van mening was dat het vermogen, aangelegd door echtgenoten zonder gemene kinderen of afstammelingen, de bijzondere aandacht verdiende doordat dit gemeenschappelijke vermogen doorgaans door de gemeenschappelijke arbeid is aangelegd en dat de overlevende echtgenoot een bijzondere bescherming verdient.

Een commissielid was gekant tegen de verhoging van het bedrag der successierechten, dat toepasselijk is op de nalatenschappen in de zijlinie en tussen vreemdelingen. Dit bedrag is reeds zeer hoog : voor nalatenschappen welke aan vreemden te beurt vallen, bedraagt het 60 %.

Men is van mening dat een zo hoge belasting de belastingobjecten doet verdwijnen.

De Commissie was evenwel van oordeel dat het voorstel gematigd is en dat, zelfs in de door dit commissielid beschouwde veronderstelling, het bedrag dat toepasselijk is op de nalatenschappen welke aan

Pour les autres abattements, dont il s'agit au 2^e alinéa de la même disposition, la perte de recettes se chifferrait à quelque 5.000.000 de francs.

Soit donc, ensemble, une perte de 55.000.000 de francs environ.

Cette perte devrait, aux termes des développements accompagnant la proposition de loi, être compensée par une majoration de 10 % des taux applicables entre époux sans enfants ni descendants communs, en ligne collatérale et entre étrangers. Cette majoration des taux entraînerait une augmentation de recettes de quelque 64.000.000 de francs.

Après compensation, la proposition se traduirait ainsi par une augmentation de recettes de 9 millions environ.

La proposition de loi n° 213 a fait l'objet de l'examen bienveillant tant de la part des membres de la Commission des Finances que de M. le Ministre des Finances et de son administration, parce que l'article 2 de cette proposition prévoit une majoration des droits de succession frappant la succession qui n'échoit pas à des parents en ligne directe ou entre époux ayant des enfants ou descendants communs.

A cet égard cependant, l'article 2 de la proposition a été modifié comme suit :

« Sont majorés de 5 % les taux des droits de succession repris au tableau de l'article 48 du même Code frappant les successions entre époux sans enfants ou descendants communs et de 10 % les taux des droits repris au dit tableau frappant les successions en ligne collatérale et entre étrangers. »

La majoration du taux des droits de succession a donc été ramenée de 10 à 5 % parce que votre Commission a estimé que le patrimoine constitué par des époux n'ayant pas d'enfants, ni descendants communs, méritait une attention spéciale du fait que c'est généralement par le travail commun que ce patrimoine a été constitué et que l'époux survivant méritait une protection spéciale.

Un Commissaire s'est élevé contre l'augmentation du taux des droits de succession, appliqué aux successions dévolues à la ligne collatérale et aux étrangers. Ce taux est déjà très élevé : pour les successions échues à des étrangers, il peut s'élever à 60 %.

On estime qu'un impôt si élevé tue la substance fiscale.

La Commission a cependant estimé que la proposition, telle qu'elle était libellée, était modérée et que même dans l'hypothèse envisagée par ce commissaire, le taux appliqué aux successions dévolues aux étran-

vreemde personen toekomen, slechts met één tiende van de huidige belasting zou verhoogd worden.

De aandacht van de Commissie werd gevestigd op het uitmuntend karakter van de bepalingen van artikel 1 welke tot doel hebben het kleine vermogen in de rechte linie te redden.

Artikel 1 is, op één onthouding na, met algemene stemmen aangenomen.

Het geamendeerd artikel 2 is aangenomen met 8 tegen 3 stemmen bij 1 onthouding.

Het voorstel in zijn geheel is aangenomen met 10 tegen 2 stemmen bij 1 onthouding.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,

E. RONSE.

De Voorzitter,

P. DE SMET.

AMENDEMENT VOORGEDRAGEN
DOOR DE COMMISSIE.

Art. 2.

Dit artikel te vervangen als volgt :

« Worden verhoogd met 5 % de bedragen der successierechten, opgenomen in de tabel onder artikel 48 van datzelfde Wetboek en toepasselijk op de nalatenschappen tussen echtgenoten zonder gemene kinderen of afstammelingen, en met 10 t. h. de bedragen van de rechten, opgenomen in bedoelde tabel en toepasselijk op de nalatenschappen in de zijlinie en tussen vreemden.

gers ne serait augmenté que d'un dixième de l'impôt actuel.

L'attention de la Commission a été appelée sur l'excellence des dispositions de l'article premier qui ont pour but de sauver le petit patrimoine en ligne directe.

Mis aux voix, l'article premier a été adopté à l'unanimité et une abstention.

L'article 2 amendé comme il est indiqué ci-dessus, a été adopté par 8 voix contre 3 et 1 abstention.

L'ensemble de la proposition a été adopté par 10 voix contre 2 et 1 abstention.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

E. RONSE.

Le Président,

P. DE SMET.

AMENDEMENT PRESENTE
PAR LA COMMISSION.

Art. 2.

Remplacer cet article par le texte suivant :

« Sont majorés de 5 % les taux des droits de succession repris au tableau de l'article 48 du même Code frappant les successions entre époux sans enfants ou descendants communs et de 10 % les taux des droits repris au dit tableau frappant les successions en ligne collatérale et entre étrangers. »